



CARSAMMA

Agencia de Monitoreo de las Regiones del Caribe y Sudamerica

Aeronaves aprobadas RVSM



Departamento de Controle
do Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CARSAMMA



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Tel.: +1 514-954-8219 ext. 5872

Ref.: AN 13/11.1-14/38

29 de julio de 2014

Asunto: Aprobaciones para la separación vertical
mínima reducida (RVSM)

Tramitación: Proceder según lo indicado en el párrafo 4

Señor/Señora:

1. Tengo el honor de dirigirme a usted en su calidad de autoridad estatal competente encargada de otorgar la aprobación a los explotadores de aeronaves para que utilicen el espacio aéreo donde se aplica la separación vertical mínima reducida (RVSM).

2. Mediante un serie de procesos de observación, los organismos regionales de vigilancia (RMA) se han percatado de que un número creciente de aeronaves no aprobadas para operaciones RVSM ha estado declarando dicha capacidad en los planes de vuelo, lo cual incrementa el riesgo y pone en peligro el uso seguro de la separación reducida para todos los usuarios del espacio aéreo. Se suman a este riesgo las aeronaves aprobadas para operaciones RVSM que no siguen los procedimientos de aprobación adecuados, como el cumplimiento de los requisitos de vigilancia a largo plazo, especificados en el Anexo 6 – *Operación de aeronaves*.

3. La aplicación de la RVSM es técnicamente factible debido a la capacidad fundamental de los sistemas de mantenimiento de altitud de las aeronaves, que deben construirse, mantenerse y operarse de forma tal que la performance esperada o típica sea acorde con el uso seguro de una separación vertical mínima de 300 m (1000 ft).

4. Al señalar a su atención este grave riesgo para la seguridad de las operaciones, debería considerar, en su calidad de encargado de la reglamentación, la posibilidad de investigar y tomar las medidas necesarias para garantizar que en los planes de vuelo se declare la capacidad de RVSM únicamente para las aeronaves y las tripulaciones de vuelo que la tengan, en vista del riesgo que significan para todos los usuarios del espacio aéreo las operaciones en las que la aeronave y/o la tripulación de vuelo no están aprobados para operaciones RVSM.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


Raymond Benjamin
Secretario General

S14-1980





CARSAMMA

ACTIVIDADES QUE DESEMPEÑA:

- ✓ Evaluación de seguridad del Espacio Aéreo;
- ✓ Monitoreo de los Grandes Desvíos de Altitud; y
- ✓ Monitoreo del *Status* de Aprobación RVSM de las aeronaves



Departamento de Controle
do Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CARSAMMA



F2

Es el documento enviado pela Autoridad de Aviación Civil del Estado a la CARSAMMA, indicando que el operador y la aeronave cumplieron todos los requisitos necesarios para la operación RVSM.



Departamento de Controle
do Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CARSAMMA



F2 (Aprobación RVSM)



FORMULÁRIO CARSAMMA F2 REGISTRO DE APROVAÇÃO PARA OPERAR NO ESPAÇO AÉREO RVSM DAS REGIÕES CAR/SAM

1. Quando um Estado de Registro aprova ou retifica a aprovação de um(a) operador/aeronave para operações dentro do espaço aéreo das regiões CAR/SAM, detalhes da aprovação devem ser registrados e enviados à CARSAMMA até o décimo dia do mês seguinte ao mês em que a aprovação foi e
2. Antes de providenciar as informações conforme solicitadas abaixo, referências devem ser feitas às instruções de preenchimento (USE LETRAS MAIÚSCULAS, POR FAVOR).

Estado de Registro:

Nome do Operador:

Estado do Operador:

Tipo de Aeronave:

Série da Aeronave:

Nº Serial do Fabricante:

Nº de Registro:

Código de Endereçamento Modo S:

Aprovação de Aeronavegabilidade:

Data da Emissão:

Aprovação RVSM:

Data da Emissão:

Data de Expiração (Se aplicável):

Observações:

Operador: HAVAN LOJA DE DEPARTAMENTOS LTDA
Rodovia Antonio Heil, nº200
CENTRO
SC 88353-100 Brusque

Após preencher, favor retorná-lo ao seguinte endereço, no primeiro dia útil:
AGÊNCIA DE MONITORAÇÃO DAS REGIÕES DO CARIBE E AMÉRICA DO SUL - CARSAMMA
AV. GENERAL JUSTO, 160/Térreo - CENTRO
22295-090 - RIO DE JANEIRO - RJ
Telefone: (55-21) 2101-6358/Fax: (55-21) 2101-6293
E-Mail: carsamma@decea.gov.br


ADRIANO MONTEIRO DE OLIVEIRA
Gerente Técnico SPO-SP

Tel: 55 11 3636 8661 / E-mail: adriano.monteiro@anac.gov.br

Protocolo ANAC
00066.056905/2013-01



Departamento de Controle
do Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CARSAMMA



F3 (para cancelación de la aprobación RVSM)



FORMULÁRIO CARISAMMA F3 CANCELAMENTO DE APROVAÇÃO PARA OPERAR NO ESPAÇO AÉREO RVSM DAS REGIÕES CAR/SAM

- Quando o Estado de Registro originar o cancelamento da aprovação de um(a) operador/aeronave para operações dentro do espaço aéreo RVSM das regiões CAR/SAM, informações, como as solicitadas abaixo, devem ser enviadas à CARISAMMA pelo método mais apropriado.
- Antes de providenciar tais informações, referências devem ser feitas às instruções de preenchimento (USE LETRAS MAIÚSCULAS, POR FAVOR).

Estado de Registro¹: SB

Nome do Operador²: IGA

Estado do Operador³: SB

Tipo de Aeronave⁴: F2TH

Série da Aeronave⁵: F2TH

Nº Serial do Fabricante⁶: 187

Nº de Registro⁷: PT-SRU


Código de Endereçamento Modo S⁸: E48C72

Data de Cancelamento da Aprovação RVSM⁹: 11/12/13

Motivo do Cancelamento RVSM¹⁰: Não pertende mais ao operador

Observações¹¹: Global Táxi Aéreo Ltda.

Após preencher, favor retorná-lo ao seguinte endereço, no primeiro dia útil:
AGÊNCIA DE MONITORAÇÃO DAS REGIÕES DO CARIBE E AMÉRICA DO SUL - CARISAMMA
AV. GENERAL JUSTO, 160/Térreo - CENTRO
22295-090 - RIO DE JANEIRO - RJ
Telefone: (55-21) 2101-6358 Fax: (55-21) 2101-6293
E-Mail: carisamma@decea.gov.br


Joel Sebastião Maia Junior
Especialista em Regulação de Aviação Civil
(Portaria nº 2819 de 21 de dezembro de 2012)
ANAC - Brasil

Responsável pelas informações:

PROTOCOLO ANAC
00066.060084/2013-07



Departamento de Controle
do Espaço Aéreo

RIO 2014
Focal Meeting
CARISAMMA



Dónde se puede encontrar la lista completa de aeronaves aprobadas RVSM de las Regiones CAR/SAM?



Departamento de Controle do Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CAR/SAM/AMIA



<http://www.carsamma.decea.gov.br>

1. haga un click en RVSM

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.carsamma.decea.gov.br>. The page features a header with the CARSAMMA logo and a navigation menu. The 'RVSM' menu item is selected, and a dropdown menu is visible with the following options: 'Documentos RVSM', 'Sistemas', 'Procedimientos RVSM', and 'Aeronaves Aprobadas RVSM'. The 'Aeronaves Aprobadas RVSM' option is circled in red. The main content area displays 'A CARSAMMA' and 'Focal Meeting 2014'.



Tabla de las aeronaves aprobadas RVSM en la Región CAR/SAM

1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	State of Registry	Operator	State of Operator	Aircraft Type	Aircraft Monitoring Type	Series	Serial No	Registration	Hex Mode S	Full RVSM Approval	Date Full RVSM Approval Issued	RVSM Approval Expired/Withdrawn	Date RVSM Approval Expired/Withdrawn	Deregis
600	SB	IGA	SB	E50P	2	BEM-500	50000227	PPBIO	E48824	Y	02/07/14	N	02/07/16	
601	SB	IGA	SB	C550	2	550BRAVO	550-1045	PPBMG	E47ED3	Y	11/09/13	N	11/09/15	
602	SB	IGA	SB	E55P	2	EMB-505	50500160	PPBPS	E48E64	N	07/01/14	Y	07/07/14	
603	SB	IGA	SB	C680	1	680	680-0184	PPBST	E48130	Y	11/03/13	N	11/03/15	
604	SB	IGA	SB	C25A	2	525A	525A0471	PPCIT	E48797	N	02/05/12	Y	02/05/14	
605	SB	IGA	SB	F2TH	2	FALCON 2000	110	PPCFF	E47E28	Y	18/06/13	N	18/06/15	
606	SB	IGA	SB	FA7X	2	FALCON 7X	171	PPCFJ	E48CED	Y	16/08/13	N	16/08/15	
607	SB	IGA	SB	C550	2	550	550-0630	PPCMG	E48E27	Y	15/07/14	N	15/07/16	
608	SB	IGA	SB	E55P	2	EMB-505	50500114	PPCMJ	E48EB6	Y	29/01/14	N	29/01/16	
609	SB	IGA	SB	C25A	2	C525	525A-0119	PPCML	E485D2	N	16/07/12	Y	16/07/14	
610	SB	IGA	SB	C25C	2	C25C	525C-0059	PPCMP	E48AD2	Y	24/08/12	N	NA	
611	SB	IGA	SB	CL60	1	CL-600-2B16	5823	PPCOA	E4872B	Y	15/08/13	N	15/08/15	
612	SB	IGA	SB	E50P	2	EMB-500	50000234	PPCOR	E488AF	Y	31/08/12	N	31/08/14	
613	SB	IGA	SB	LJ45	1	LR45	116	PPCPN	E487CB	Y	27/09/12	N	27/09/14	
614	SB	IGA	SB	LJ45	1	45	2117	PPCRC	E4869E	Y	30/08/13	N	30/08/15	
615	SB	IGA	SB	C525	1	C525	525-0346	PPCRS	E47A19	Y	04/08/08	N	NA	
616	SB	IGA	SB	LJ40	1	45	2107	PPCRV	E48C8D	Y	26/02/13	N	26/02/15	
617	SB	IGA	SB	GLF4	1	G-IV	1413	PPCSW	E486DB	Y	31/08/12	N	31/08/14	
618	SB	IGA	SB	E50P	2	EMB-500	50000033	PPCTC	E48403	Y	05/02/14	N	05/02/16	
619	SB	IGA	SB	C56X	1	560XL	560-5771	PPCTU	E489B7	Y	07/02/14	N	07/02/16	
620	SB	IGA	SB	BE40	2	400A	RK-439	PPDSS	E48756	N	29/10/13	Y	29/04/14	
621	SB	IGA	SB	E50P	2	EMB-500	50000060	PPELE	E4845C	Y	14/04/14	N	14/04/16	
622	SB	IGA	SB	E50P	2	EMB-500	50000309	PPEMB	E48D58	Y	17/12/13	N	17/12/15	
623	SB	IGA	SB	E55P	2	EMB-505	50500110	PPEMO	E48CE3	Y	14/03/14	N	14/09/14	
624	SB	IGA	SB	C500	2	500	500-0680	PPEIF	E48277	Y	15/05/13	N	15/05/15	
625	SB	IGA	SB	C550	2	550	550-0618	PPESC	E481BB	Y	19/06/13	N	19/06/15	
626	SB	IGA	SB	G150	2	GULFSTREAM G150	301	PPESV	E48D49	Y	03/12/13	N	03/12/15	
627	SB	IGA	SB	C510	2	510	510-0101	PPEVG	E48289	N	16/01/14	Y	16/07/14	
628	SB	IGA	SB	E135	1	EMB-135BJ	14501138	PPFJA	E48874	Y	04/02/14	N	04/02/16	
629	SB	IGA	SB	C25A	2	252A	525A-0472	PPFRI	E48844	Y	07/06/13	N	07/06/15	
630	SB	IGA	SB	GLEX	1	BD-700-1A10	9447	PPGUL	E48DE7	Y	15/04/13	N	15/04/15	
631	SB	IGA	SB	LJ45	1		237	PPHSI	E484D8	Y	04/12/12	N	04/12/14	
632	SB	IGA	SB	E50P	2	EMB-500	500000457	PPHUC	E48ED7	Y	02/05/14	N	02/05/16	



Datos presentados en la RMACG 9

		2011	2012	2013
Total de vuelos	SAM	166.284	134.345	221.611
	CAR	54.549	16.772	35.549
	Σ	220.833	151.117	257.160
Vuelos no RVSM	SAM	474	168	407
	CAR	112	106	157
	Σ	586	274	564

Tabla 1 - Aeronaves non-aprobadas RVSM en diciembre de 2011, 2012 y 2013;

Fuente: CARSAMMA



Departamento de Controle do Espaço Aéreo





Datos presentados en la RMACG 9

- 5 -

RMACG/9-WP/15

2.3 After having received the forms, CARSAMMA cleaned up them in order to remove unusable records and correct typographical errors.

2.4 The following step was to contact the Civil Aviation Authorities for getting to know which aircraft were RVSM approved or not. As usual some of the CAAs have not answered CARSAMMA's messages with the closure of this working paper. However, CARSAMMA will keep on looking for the answers about the status of all aircraft found without RVSM approval during its investigation.

2.5 Table 3 below shows the summary of CARSAMMA's work concerning this theme:

TABLE 3

FIR	DELIVERED	PROCESSED	# FLIGHTS	NO RVSM	%
CURACAO					
CORDOBA	ok	ok	3781	2	0,000528961
EZEIZA	ok	ok	7340	17	0,002316076
MENDOZA	ok	ok	3275	90	0,027480916
RESISTENCIA	ok	ok	2899	9	0,003104519
COMODORO	ok	ok	1763	69	0,039137833
LA PAZ	ok	ok	2683	2	0,000745434
ATLANTICO	ok	ok	31970	14	0,000437911
RECIFE	ok	ok			
AMAZONICA	ok	ok	22414	0	0
BRASILIA	ok	ok	65535	25	0,000381476
CURITIBA	ok	ok	37495	61	0,001626884
PUNTA ARENAS	ok	ok	448	3	0,006696429
SANTIAGO	ok	ok			
ANTOFAGASTA	ok	ok	9748	13	0,001333607
ISLA DE PASCUA	ok	ok			
PUERTO MONTT	ok	ok	689	1	0,001451379
BARRANQUILLA	ok	ok	6397	15	0,002344849
BOGOTA	ok	ok	7333	3	0,00040911
GUAYAQUIL					
GEORGETOWN					
ROCHAMBEAU					
ASUNCION	ok	ok	1063	55	0,051740357
LIMA	ok	ok	13234	15	0,001133444
PARAMARIBO					
MONTEVIDEO	ok	ok	3544	13	0,003668172
MAIQUETIA					
	21	21	221611	407	0,001836651
CENTRAL AMERICA	ok	ok	11457	37	0,003229467
HAVANA	ok	ok	15767	41	0,002600368
PORT AU PRINCE	ok	ok	3090	61	0,0197411
KINGSTON					
PANAMA					
SANTO DOMINGO					
PIARCO	ok	ok	5235	18	0,003438395
	4	4	35549	157	0,004416439
TOTAL CARSAM	DELIVERED	PROCESSED	# FLIGHTS	NO RVSM	%
	25	25	257160	564	0,002193187

Hasta el mayo 2014 no se tenía listo la información de 2013 respecto a las aeronaves no aprobadas volando en el espacio RVSM.



Departamento de Controle do Espaço Aéreo





Internacional
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

11/30
2014
LT 11/30.2-SA054

Lima, 07 February

To: Mr. Jean-Michel Boivin, Regional Director of Civil Aviation, West Indies and French Guiana
Mr. Zulficar Mohamed, Director General, Civil Aviation Authority, Guyana
Mr. Falisic Jozef Pinas, Minister of Transport, Communication and Tourism, Suriname

Subject: **Air traffic movements data collection**

Action
required: Complete and return attached form as soon as possible

Sir,

I have the honour to address you this letter to refer to my communication LT 11/30.2-SA493 dated 11 October 2013 (copy attached for easy reference), asking you to complete and submit to CARSAMMA the enclosed form containing flight data collection covering the month of November 2013, in order to accurately verify aircraft using RVSM airspace not being approved for such operations.

In view of the importance of counting with such data in order to be able to estimate the vertical collision risk existing in the CAR/SAM Regions, in safeguarding of regional and inter-regional safety, I would very much appreciate your completing and sending the required information, maintaining Excel format, to CARSAMMA (carsamma@decea.gov.br), with copy to this Regional Office, as soon as possible.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.



Franklin Hoyer
Regional Director
ICAO South American Office
Lima

Departamento de Controle
Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CARSAMMA



Proceso de cambio de datos de aeronaves aprobadas RVSM





VIGILANCIA CONTINUA RVSM

MOSU



Jefe

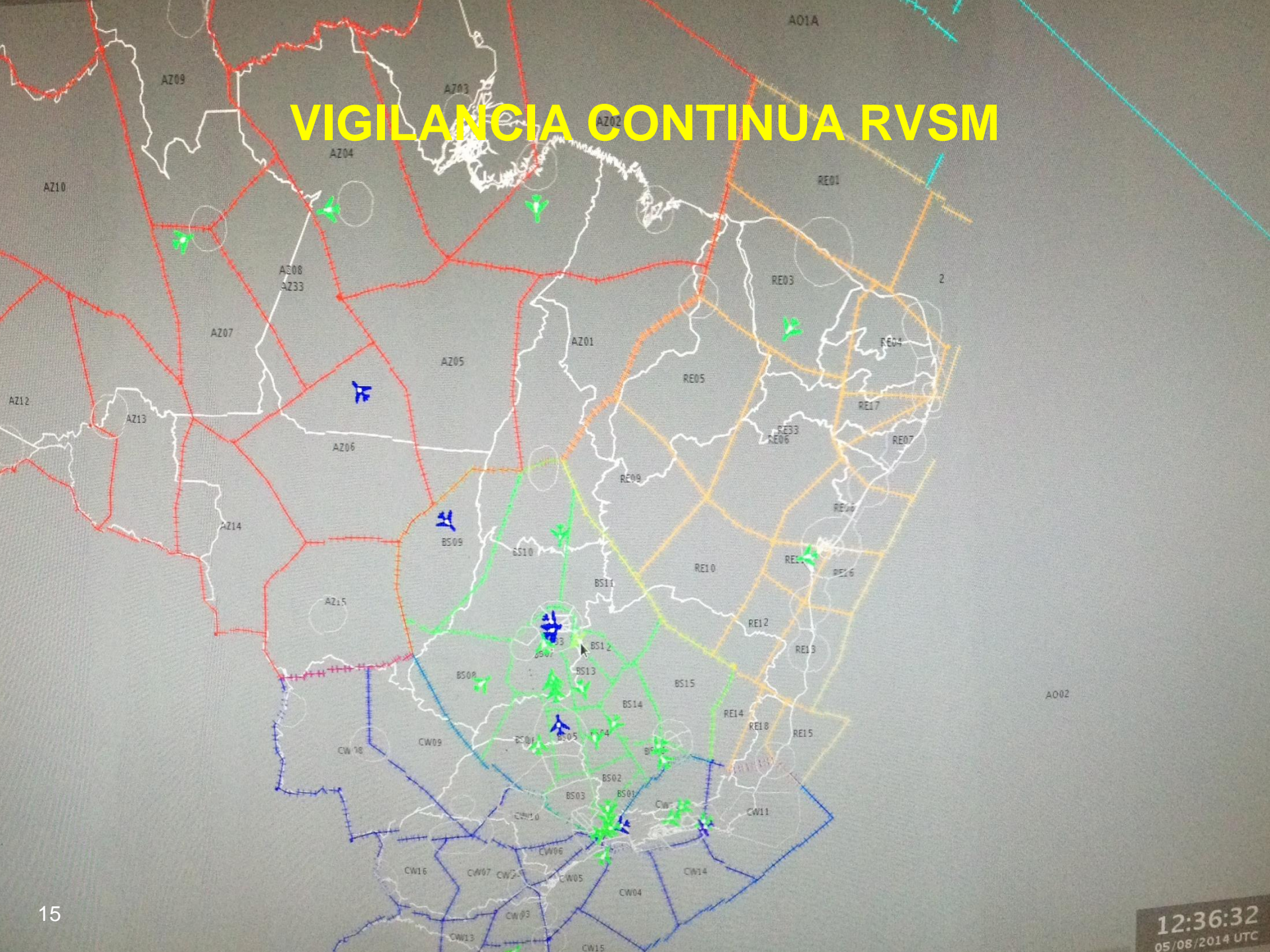
CARSAMMA

- Monitoreo de las inoperancias del auxilios;
- Monitoreo de la seguridad del espacio aéreo brasileño.

- Control de aeronaves aprobadas RVSM.

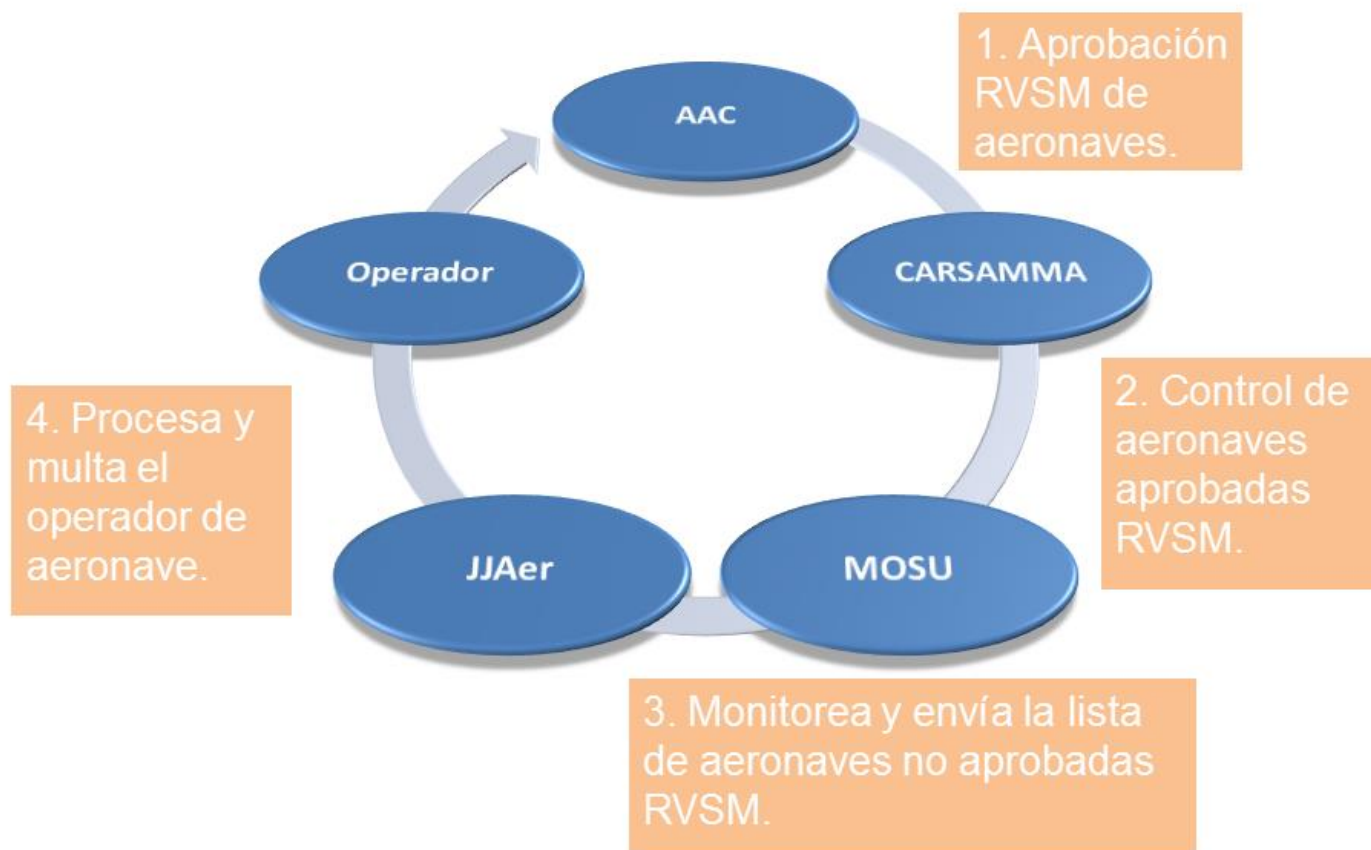
- Programa de intensificación de la fiscalización de aeronaves NO aprobadas RVSM en el espacio aéreo brasileño.

VIGILANCIA CONTINUA RVSM





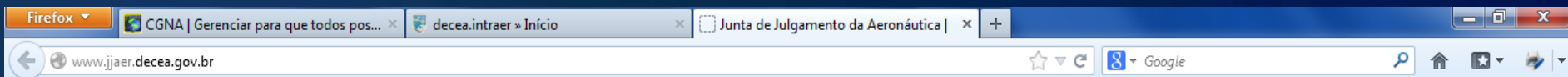
VIGILANCIA CONTINUA RVSM





JJAer

www.jjaer.decea.gov.br



JUNTA DE JULGAMENTO DA AERONÁUTICA



[Início](#) | [Pautas – 1ª Instância](#) | [Pautas – 2ª Instância](#) | [Procedimentos para o Autuado](#) | [Comunicados](#) | [Endereço para Correspondências](#) | [Legislação](#) | [Fale Conosco](#)

Início

Histórico

O Núcleo da Junta de Julgamento da Aeronáutica (JJAER) foi oficialmente instituído em 18 de janeiro de 2011, em uma Sessão Magna realizada no Auditório do 12º andar do Edifício do Comando da Aeronáutica, no Rio de Janeiro.

Aberta pelo Vice-Diretor do Departamento de Controle do Espaço Aéreo (DECEA) a época, Major-Brigadeiro-do-Ar Rafael Rodrigues Filho, a Sessão deu voz a apresentação do Decreto nº 7245 de 28 de julho de 2010, que cria a referenciada Organização, bem como as demais Portarias que designam seus membros, competência, organização, funcionamento, procedimentos, dentre outros.

Continuando a tarefa, antes desempenhada pelo extinto Departamento de Aviação Civil (DAC) e, posteriormente, pela Agência Nacional de Aviação de Civil (ANAC), a JJAER compete, hoje, julgar as infrações referentes ao SISCEAB, em particular as Infrações de Tráfego Aéreo.

Missão

Apurar, julgar, aplicar penalidades e adotar providências administrativas por infrações ao Sistema de Controle do Espaço Aéreo Brasileiro previstas na Lei nº 7.565, de 19 de Dezembro de 1986, e na Legislação Complementar, inclusive as relativas às tarifas de uso das comunicações e dos auxílios à navegação aérea em rota, bem como conhecer os respectivos recursos.

Visão

A Junta de Julgamento da Aeronáutica (JJAER) tem por finalidade apurar, julgar administrativamente e aplicar as penalidades previstas na Lei nº 7.565, de 19 de dezembro de 1986, e na legislação complementar, por infrações de tráfego aéreo e descumprimento das normas que

Avisos

- ⇒ No dia 28/10/2013 (segunda-feira) não haverá atendimento.
- ⇒ No dia 22/07/2013 (segunda-feira) não haverá atendimento

Buscar no Site

Search

Calendário

julho 2014

D	S	T	Q	Q	S	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

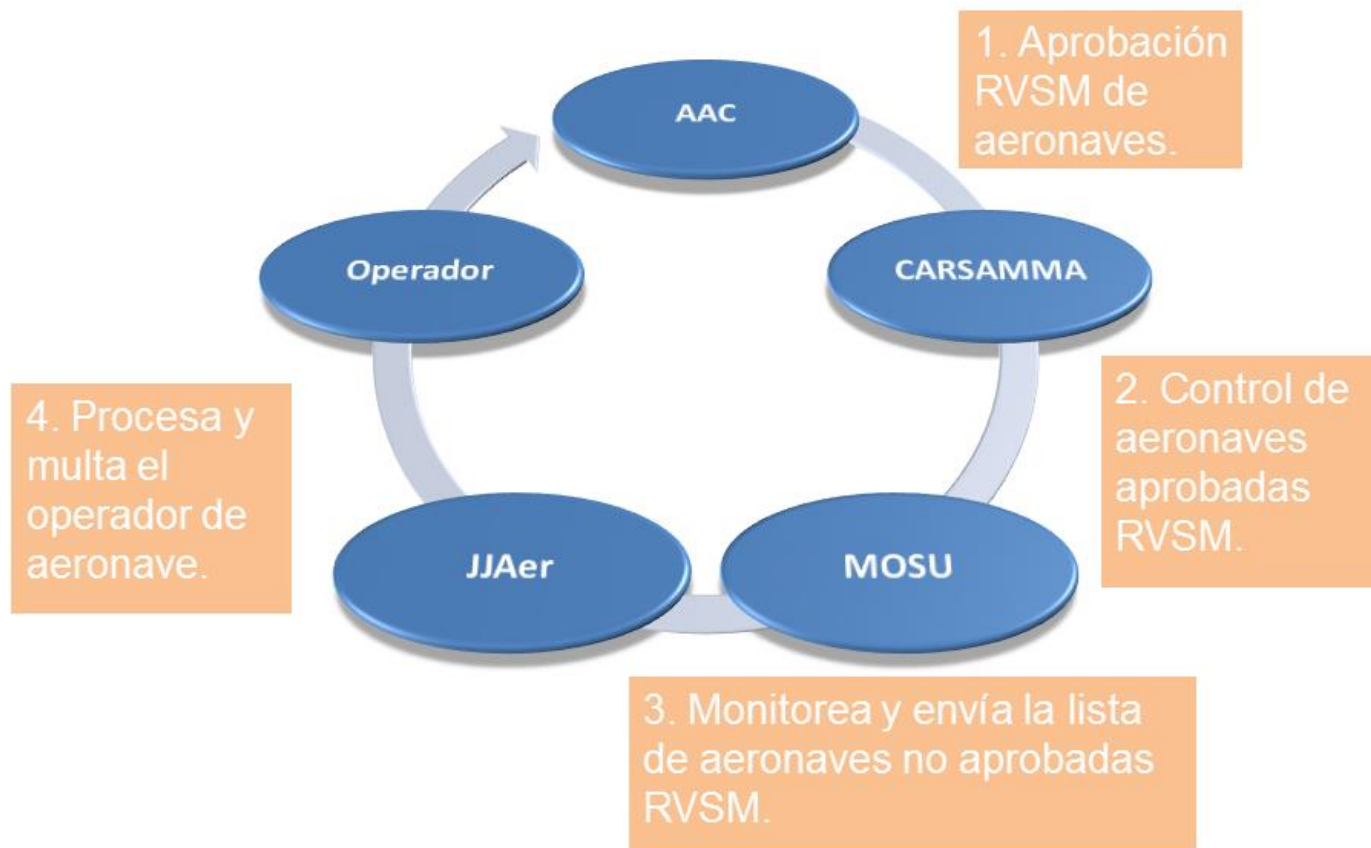
« out

Lista de Links





VIGILANCIA CONTINUA RVSM





Los Puntos Focales han adoptado algún procedimiento para garantizar que lo espacio RVSM no sea violado?

Qué procedimiento los Estados han adoptados?



Departamento de Controle do Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CARISAMINA



Procedimiento sugerido

Estados	Acción	Hasta
Puntos focales proveedores ATC	Envío de movimiento de la FIR del mes de DICIEMBRE.	ENERO del siguiente año.
CARSAMMA	Selección de anv en el RVSM	FEBRERO del siguiente año.
AAC	Confirmación del status aprobación RVSM por solicitud de CARSAMMA.	INMEDIATO
AAC	Informa el status aprobación RVSM F2 e F3 a CARSAMMA.	INMEDIATO



FIN.

Julio **CEZAR** Pereira Rosa
Jefe de la CARSAMMA

De las 8 hasta las 16h

Tel.: 55 (21) 2101 6358

e-mail: carsamma@decea.gov.br



Departamento de Controle
do Espaço Aéreo

NOV 2014
Focal Meeting
CARSAMMA